

# TRƯỜNG TIỂU HỌC CANDLEWOOD 7210

Osprey Drive Rockville, Maryland 20855-1999

Điện thoại: 301-284-4200 Fax: 301-840-7171

*Văn phòng Hiệu trưởng*

Ngày 21 tháng 8 năm 2022

Chào buổi tối Gia đình Candlewood-

Ngày mai, 22 tháng 8, chúng tôi chào mừng các giáo viên của chúng tôi trở lại trường học, và vào thứ Tư, toàn bộ nhân viên Candlewood sẽ trở lại cùng nhau! Đây sẽ là một tuần thú vị tại Trường Tiểu Học Candlewood khi các nhân viên chuẩn bị cho sự trở lại của gia đình bạn. Vào Thứ Năm, ngày 25 tháng 8, từ 2:00-3:00 chiều, chúng tôi sẽ chào đón (các) con bạn trở lại tòa nhà cho Open House hàng năm của chúng tôi! Vui lòng ghé qua bất kỳ khoảng thời gian nào trong khoảng thời gian từ 2:00 - 3:00 chiều, nhưng hãy biết rằng chúng tôi sẽ kết thúc nhanh chóng lúc 3:00 cho một cuộc họp nhân viên. Các liên kết sẽ được gửi bởi từng giáo viên nếu bạn muốn tham gia ảo. Trong Open House, học sinh và gia đình sẽ có thể gặp giáo viên đứng lớp, xem lớp học và đi bộ xung quanh tòa nhà. Xin nhắc lại rằng đây không phải là thời điểm để gặp gỡ giáo viên của con bạn. Chúng tôi muốn bạn chia sẻ bất kỳ thông tin nào mà bạn cảm thấy là quan trọng để giáo viên của con bạn biết trước ngày đầu tiên, qua email hoặc cuộc gọi điện thoại.

Chúng tôi sẽ có **Cuộc họp Tuần tra An toàn đầu tiên** trong năm học cho những học sinh lớp 5 được chọn tham gia, sẽ được tổ chức vào **lúc 1:30 chiều tại trung tâm truyền thông, trước khi bắt đầu Open House**. Các bạn tuần tra, hãy cố gắng hết sức tham gia để nhận được thông tin quan trọng về ngày đầu tiên đi học và nhận được đai tuần tra an toàn của bạn.

**(Mới)** **Đêm tụ trường dành cho trường mẫu giáo và các trường mở rộng cũng sẽ diễn ra vào Thứ Năm, ngày 25 tháng 8** lúc 6:30 chiều. Các lớp đầu tiên đến lớp năm sẽ có Đêm tụ trường vào ngày 31 tháng 8 lúc 6:30 chiều. **Kids Adventure** sẽ cung cấp dịch vụ giữ trẻ miễn phí trong APR trong cả hai đêm Back to School Night. Xin lưu ý rằng Back to School Nights của chúng tôi chỉ dành cho phụ huynh.

**(Mới)** **Tin tức về Nhà ăn:** MCPS sẽ tiếp tục các dịch vụ bữa ăn bình thường trong năm học 2022–2023. Giá bữa ăn: Bữa sáng— \$ 1,30; Bữa trưa— \$ 2,55 (Tiểu học), \$ 2,80 (Trung học cơ sở và Trung học phổ thông) Bắt đầu từ năm nay, học sinh ở Maryland hội đủ điều kiện nhận các bữa ăn giảm giá sẽ không bị tính phí bữa sáng hoặc bữa trưa!

**ĐƠN XIN ĂN MIỄN PHÍ VÀ GIẢM GIÁ:** Nộp đơn trực tuyến NGAY BÂY GIỜ để được hưởng quyền lợi khi khai giảng! Các gia đình đáp ứng các tiêu chuẩn thu nhập liên bang nhất định đủ điều kiện nhận trợ cấp bữa ăn miễn phí hoặc giảm giá. Tất cả trẻ em đều sử dụng số ID MCPS của chúng tại sổ đăng ký để tính bảo mật được duy trì và không đưa trẻ nào được xác định là đang nhận các bữa ăn miễn phí hoặc giảm giá. Tất cả học sinh trong một hộ gia đình chỉ cần một đơn đăng ký. Đơn xin mới phải được hoàn thành cho bất kỳ gia đình nào yêu cầu hỗ trợ trong năm học này. Đơn đăng ký trực tuyến hiện đã được mở để các gia đình nộp đơn.  
[www.MySchoolApps.com](http://www.MySchoolApps.com)

Để biết thêm thông tin và video Hướng dẫn, hãy truy cập trang web Dịch vụ Thực phẩm:

[www.montgomeryschools.org/dep](http://www.montgomeryschools.org/dep)



APPLY  
HERE!



MORE INFO &  
How-To Videos

[Thực đơn Bữa trưa tại Trường MCPS](#)

[Cách thực hiện Thanh toán](#)

**Bữa ăn Tài khoản Bữa ăn qua SchoolBucks:** Để thiết lập tài khoản hoặc thanh toán để mua bữa sáng hoặc bữa trưa, vui lòng sử dụng liên kết sau: [https://www.montgomeryschoolsmd.org/dep-cung cấp dinh dưỡng / ăn uống /](https://www.montgomeryschoolsmd.org/dep-cung-cấp-dinh-dưỡng-ăn- uống/)

**(MỚI)** Chúng tôi đã hoàn thành kế hoạch của mình cho lịch trình giờ ăn trưa sẽ cung cấp cho học sinh cơ hội **ăn uống bên ngoài, nếu thời tiết cho phép**. Học **sinh** có thể mang theo một chiếc khăn có tên của mình khi ngồi bên ngoài để ăn trưa. Nếu con bạn mang theo một chiếc khăn tắm, nó sẽ được giữ trong quần áo của con bạn. Khăn tắm sẽ được gửi về nhà hàng tuần để làm sạch và phải được trả lại vào ngày đầu tiên của tuần. Xin lưu ý rằng vào những ngày thời tiết khắc nghiệt, chúng tôi sẽ ăn trưa trong căng tin và học sinh sẽ ngồi cùng lớp.

**(MỚI)** Liên kết lịch trình xe buýt tại đây:

[Thư Vận chuyển \(Tiếng Anh\); Thư Vận chuyển \(tiếng Tây Ban Nha\)](#)

[Lịch trình Xe buýt Đến](#)

[Trường Lịch trình Xe buýt Khởi hành](#)

Chúng tôi thực sự mong được gặp bạn vào Thứ Năm, ngày 25 tháng 8 trong Open House của chúng tôi.

Trân trọng,

Carolynn Walsleben, Hiệu trưởng Jaclynn Fowle, Trợ lý Hiệu trưởng

[Carolynn\\_Walsleben@mcpsmd.org](mailto:Carolynn_Walsleben@mcpsmd.org)

[Jaclynn\\_B\\_Fowle@mcpsmd.org](mailto:Jaclynn_B_Fowle@mcpsmd.org)

**TIN TỨC PTA:**

**TRANG WEB MỚI** PTA muốn chúc tất cả các gia đình Candlewood của chúng ta có một năm học mới tuyệt vời và chào mừng đặc biệt đến các gia đình mới của chúng ta! Vui lòng xem [TRANG WEB PTA ĐƯỢC ĐĂNG KÝ MỚI NHẤT](#) tại [candlewoodpta.com](http://candlewoodpta.com) để tìm hiểu thêm về chúng tôi, tìm cơ hội tình nguyện, ghi danh vào các chương trình bồi dưỡng sau giờ học và tham gia PTA. Các cơ hội và sự kiện tình nguyện của chúng tôi được cập nhật thường xuyên.

**BIỂU MẪU PHẢN HỒI PHỤ HUYNH PTA:** Vui lòng dành chút thời gian để cho PTA biết cách chúng tôi có thể phục vụ bạn và cộng đồng của mình hiệu quả nhất trong năm nay bằng cách [điền vào bản khảo sát phản hồi ngắn gọn của chúng tôi](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSe2EejDkxy08VzzeNegI62HDnNDgObq4aMkEYKuPwPD8dY4RQ/viewform) ([https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSe2EejDkxy08VzzeNegI62HDnNDgObq4aMkEYKuPwPD8dY4RQ / viewform](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSe2EejDkxy08VzzeNegI62HDnNDgObq4aMkEYKuPwPD8dY4RQ/viewform))

**THAM GIA PTA:** Vui lòng xem xét [tham gia PTA](#) năm nay: [Tham gia](#)

**HỌP TỔNG ĐÀI PTA:** Cuộc họp chung đầu tiên của năm học 2022-23 ngày 6 tháng 9 sẽ diễn ra vào Thứ Ba, ngày 6 tháng 9 tại Candlewood APR. Bà Walsleben sẽ là diễn giả khách mời của chúng tôi để thảo luận về kế hoạch an ninh của Candlewood. Sẽ có bánh pizza miễn phí cho những ai tham dự!

**BACK TO SCHOOL PICNIC:** Chúng tôi mong muốn gia đình bạn tham gia cùng chúng tôi tham gia chuyến dã ngoại Back to School vào **Thứ Sáu, ngày 9 tháng 9 6:00 - 8:00!** Sẽ có bán thức ăn và trò chơi. Đây sẽ là thời gian tuyệt vời để gặp gỡ và giao lưu với các gia đình Candlewood khác. [Back to School Picnic](#)

### **AFTERS school ENRICHMENT**

Các chương trình làm giàu sẽ trở lại trường Candlewood vào mùa thu này! Thông tin chi tiết hiện đang được hoàn thiện nhưng các chương trình sẽ bao gồm:

- Thể thao: bóng rổ, bóng đá
- Ngôn ngữ: Pháp, Tây Ban Nha
- Nghệ thuật: vẽ
- STEM: Lập trình gấu trúc, cờ vua
- Các chương trình khác: Young Chef, kịch, Panda karate, hip-hop

Tìm kiếm tờ rơi và thông tin trên trang web của chúng tôi vào đầu tháng 9! Đăng ký sẽ được mở vào giữa tháng 9 và các chương trình sẽ bắt đầu vào tuần cuối cùng của tháng 9 hoặc tuần đầu tiên của tháng 10.

---

## **Được Chia Sẻ Trước Đây Cho Năm Học Bắt Đầu:**

Vui lòng xem [tờ Thông tin liên hệ về Candlewood](#) như một tài liệu tham khảo để dàng khi bạn có thắc mắc và quan tâm! Là một nhóm hành chính, chúng tôi ở đây vì tất cả học sinh và gia đình của chúng tôi. Vì mục đích quản lý và đầu mối liên hệ của bạn để chúng tôi có thể hỗ trợ bạn và con bạn kịp thời, vui lòng lưu ý những điều sau:

Bà Walsleben, Hiệu trưởng	Bà Fowle, Trợ lý Hiệu trưởng
<ul style="list-style-type: none"><li>• Lớp 1, 3 và 5</li><li>• Phân mở rộng</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lớp K, 2 và 4</li><li>• Phân mở rộng</li></ul>

**School Danh sách nguồn cung cấp:** Đây là [Candlewood 2022-2023 Danh sách cung cấp cho trường học](#) ; vui lòng liên hệ với Bà Walsleben, Hiệu trưởng tại [Carolynn\\_walsleben@mcpsmd.org](mailto:Carolynn_walsleben@mcpsmd.org) hoặc Bà Hetrick tại [AnneMarie\\_V\\_Hetrick@mcpsmd.org](mailto:AnneMarie_V_Hetrick@mcpsmd.org), nếu bạn cần hỗ trợ về tài chính để mua đồ dùng học tập.

### Lịch trình ăn trưa / giải lao:

Chúng tôi cũng muốn giải thích rõ lý do tại sao giảm mười phút cho giờ giải lao trong năm nay. Vào cuối năm học, chúng tôi đã nhận được sự phân bổ biên chế cập nhật, nguyên nhân trực tiếp là do giảm 60 học sinh trong hai năm học vừa qua. Xin lưu ý, mặc dù biên chế COVID không bị cắt giảm, nhưng chúng tôi thực sự được coi là “thừa nhân viên” với việc bổ sung giám sát lớp học và giờ làm việc của huấn luyện viên. Xin hãy biết rằng chúng tôi luôn luôn nghĩ đến trẻ em khi đưa ra quyết định, với tư cách là một trường học và chúng tôi đang làm việc như một trường học để đảm bảo rằng học sinh không có suy nghĩ và thời gian không có cấu trúc để chỉ là những đứa trẻ.

lớp	Giờ nghỉ	trưa
Mẫu giáo / Ngày 1	11: 00-11: 30	11: 30-12: 00
Thứ 2/3	11: 40-12: 10	12: 10-12: 40
4/5 / Mở rộng	12: 20-12: 50	12 : 50-1: 20

**Ai là Thầy của tôi?** Câu hỏi trong tâm trí mỗi học sinh vào thời điểm này trong năm. Chúng tôi sẽ gửi bưu thiếp cùng với giáo viên của con bạn vào ngày mai, Thứ Hai, ngày 22 tháng 8. Phụ huynh / Người giám hộ cũng sẽ có thể nhìn thấy các giáo viên được chỉ định trong lớp thông qua **ParentVue**.

### ParentVue:

- Mục đề [Parent Vue Slide Deck](#) cung cấp cho các gia đình thông tin về cách kích hoạt Tài khoản Parent Vue.
- Nếu bạn có nhiều hơn một trẻ em trong MCPS và muốn liên kết tài khoản của chúng, vui lòng điền vào [biểu mẫu](#).
- Đây là trang web giúp bạn thiết lập Tài khoản VUE dành cho cha mẹ: [bit.ly/synergyparent](http://bit.ly/synergyparent)
- Chúng tôi cũng đã thêm các trang trình bày bằng tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha trên [Trang web Candlewood](#) để hướng dẫn bạn qua quá trình thiết lập trên ParentVue. Để được hỗ trợ thêm, hãy gọi 240-740-7020.
- Bấm vào đây để [Hướng dẫn hỗ trợ VUE dành cho cha mẹ](#)

**THAM DỤ:** Đi học đều đặn hàng ngày đồng nghĩa với thành công ở trường. Chúng tôi kêu gọi học sinh và phụ huynh dành ưu tiên cho trường học và sắp xếp các kỳ nghỉ xung quanh lịch học của trường. Một giấy ghi ngày tháng, nêu rõ lý do vắng mặt cụ thể, có chữ ký của phụ huynh hoặc người giám hộ, được yêu cầu không muộn hơn một ngày sau khi vắng mặt. Nghỉ học có lý do bao gồm: bệnh tật, cuộc hẹn với bác sĩ hoặc nha sĩ, cái chết trong gia đình trực hệ, chấp hành ngày lễ tôn giáo, hoặc lệnh của tòa án. Điều quan trọng là học sinh phải đến đúng giờ để tối đa hóa thời gian giảng dạy.

Những học sinh đến trường muộn (sau 9:00 sáng) phải được phụ huynh đăng nhập bằng mã QR ở cửa trước của tòa nhà. Học sinh phải có lý do bằng văn bản cho việc đi học muộn từ phụ huynh hoặc người giám hộ hợp pháp. Học sinh phải có phiếu đi trễ của văn phòng. Nếu học sinh đến lớp mà không có, giáo viên sẽ đưa học sinh đó trở lại văn phòng để làm thủ tục đăng ký.

Học sinh nghỉ học trong ngày phải có văn bản xin phép văn phòng chính vào buổi sáng. . Phụ huynh phải cho học sinh đăng xuất khi các em rời trường và đăng nhập khi các em trở lại trường. Nếu học sinh có nhu cầu tan học sớm, phụ huynh nên báo với văn phòng để đón con. Chúng tôi cũng biết rằng có thể có những lúc quý vị cần đón (các) con của mình mà không cần thông báo trước, vui lòng gọi văn phòng theo số 301-284-4200, để chúng tôi có thể chuẩn bị sẵn sàng đón con quý vị khi quý vị đến.

**Thông tin về Ngày đầu tiên đi học:** Chúng tôi yêu cầu học sinh đến trường giống như cách chúng về nhà, trừ khi chúng đi học chương trình ngoài giờ. Chúng tôi nhận thấy rằng điều này hạn chế sự nhầm lẫn và học sinh nhận được giấy tờ tùy thân thích hợp, chẳng hạn như thẻ đồ để đi xe buýt màu đỏ khi họ đến vào buổi sáng. Chúng tôi thực sự đánh giá cao sự hỗ trợ của bạn trong việc khởi đầu năm học thành công.

Nếu gia đình bạn mới đến Trường Tiểu học Candlewood, vui lòng tham gia với chúng tôi lúc 9 giờ sáng theo APR for a **New Gặp gỡ và chào hỏi phụ huynh**. Đây sẽ là cơ hội để bạn gặp gỡ những phụ huynh mới khác và đội ngũ hành chính.

### **Học Chương:**

- Giờ học là 9:00 sáng-3: 25 chiều-Ngày học chính thức;
- Người đi ô tô và người đi bộ có thể bắt đầu đến lúc 8:40 sáng - 8:55 sáng.
- Tan học bắt đầu lúc 3:23 chiều đối với trẻ tập đi Tan học
- sớm lúc 12:55 pm

Để lập kế hoạch cho bạn, chúng tôi đã đưa vào **Lịch học 2022--2023** liên kết [ở đây](#).

**Tình nguyện viên tại Candlewood ES:** MCPS và Candlewood ES đánh giá cao các tình nguyện viên làm việc trong trường học của chúng tôi để làm phong phú thêm kinh nghiệm của học sinh. Là một cộng đồng, chúng tôi quan tâm đến trách nhiệm chung của chúng tôi là tạo ra môi trường an toàn, nuôi dưỡng học sinh của chúng tôi. Khóa đào tạo này cung cấp hướng dẫn cho các tình nguyện viên để giúp giữ an toàn cho học sinh. Vui lòng nhấp vào [đây](#) để hoàn thành khóa đào tạo Tình nguyện viên. Candlewood rất mong được chào đón các tình nguyện viên trở lại tòa nhà, xin lưu ý rằng chúng tôi đang chờ MCPS hướng dẫn thêm về thời điểm chúng tôi có thể mời các tình nguyện viên trở lại lớp học.

**Xe đạp ở trường:** Chúng tôi có giá để xe đạp ở trường có thể chứa tối đa 10 chiếc xe đạp. Học sinh có thể đi xe đạp đến trường. Cần có khóa để cố định xe đạp đúng cách vào giá đỡ của chúng tôi. Nhà trường không chịu trách nhiệm về những chiếc xe đạp bị hư hỏng hoặc mất cắp. Điều quan trọng là cha mẹ phải xem lại các phép tắc và an toàn khi đi xe đạp. Xe đạp phải được “đi bộ” trong khuôn viên trường học. Xin hãy nhớ rằng luật của Quận Montgomery yêu cầu tất cả trẻ em từ 18 tuổi trở xuống phải đội mũ bảo hiểm xe đạp.

**Tổ chức Sinh nhật Trong Ngày Học:** Do ngày càng có nhiều loại dị ứng thực phẩm, đồ ăn sinh nhật không được phép phân phát tại trường học / bữa trưa. Trường học / văn phòng chính sẽ tặng học sinh một cây bút chì sinh nhật và nhận được lời “chúc mừng” công khai vào hoặc gần ngày đặc biệt của các em. Phụ huynh muốn gửi một món ăn không thể ăn được mà giáo viên có thể dễ dàng phát trong lớp, chẳng hạn như bút chì hoặc nhãn dán, cho các học sinh khác để chúc mừng sinh nhật của con họ, điều đó chắc chắn sẽ được hoan nghênh. Trường Tiểu Học Candlewood muốn kỷ niệm những ngày đặc biệt của học sinh trong khi chúng tôi cũng đảm bảo sự an toàn và hạnh phúc của tất cả học sinh trong ngày học.

## **Cơ hội gây quỹ:**

**Thu thập từ quần áo đến tiền mặt:** Bạn có biết rằng chúng tôi có **Thu tiền từ quần áo đến tiền mặt** ngay trong bãi đậu xe Candlewood ES của chúng tôi không? Vào tháng 6, đợt gây quỹ này đã kiếm được cho Trường Tiểu Học Candlewood \$ 54.00 đô la dựa trên bộ sưu tập quần áo và giày dép trong tháng Sáu. Khi bạn dọn dẹp tủ quần áo, vui lòng bỏ những món đồ quây góp của bạn vào thùng thu gom và giúp chúng tôi gây quỹ cũng như hỗ trợ những người cần sự giúp đỡ! Tôi đã sẵn sàng đóng góp vào tháng 8. Cảm ơn sự hỗ trợ của bạn.

**Đăng sinh nhật của con bạn trên Candlewood Sign:** Bạn quan tâm đến một cách đặc biệt để kỷ niệm sinh nhật của con bạn? Năm nay, chúng tôi sẽ có cơ hội chia sẻ những lời chúc mừng sinh nhật học sinh trên bảng điện tử của chúng tôi. Mỗi điều ước sinh nhật sẽ là \$ 2 và sẽ hỗ trợ các học sinh của Candlewood. Vui lòng hoàn thành [biểu mẫu này](#) và thanh toán ít nhất hai tuần trước sinh nhật của con bạn. Chúng tôi không thể chờ đợi để xem tất cả các lời chúc mừng sinh nhật!

**Seasonal Roots:** Trường Tiểu học Candlewood đang cộng tác với Seasonal Roots để mang đến những món ăn ngon lành cho cộng đồng của chúng ta, hỗ trợ nông dân và nghệ nhân địa phương, và quyên tiền để hỗ trợ các chương trình cho học sinh Candlewood. **Các khoản đóng góp sẽ được chỉ định để có các cơ hội học tập làm giàu cho trường học, xây dựng bộ sưu tập trung tâm truyền thông của chúng tôi và hỗ trợ hạnh phúc, v.v.**

**Seasonal Roots** là một thị trường nông dân trực tuyến mang đến “sự thuận lợi đến tận nhà” cho các gia đình ở Maryland và Virginia. Mỗi tuần, chợ cung cấp hơn 150 mặt hàng được trồng và sản xuất tại địa phương, bền vững và có đạo đức. Các mặt hàng ở chợ bao gồm trái cây, rau, thịt, sữa, bánh nướng, thực phẩm chế biến sẵn, đặc sản thuần chay và hơn thế nữa.

Để truy cập thị trường Seasonal Roots, bạn đăng ký làm thành viên và trả phí thành viên hàng năm. Thông qua sự hợp tác của chúng tôi, phí được giảm 50% - chỉ còn 25 đô la. Đối với mỗi gia đình Candlewood tham gia, trường sẽ nhận được \$ 20!

Khi bạn đã là thành viên, bạn đặt hàng gì và đặt hàng khi nào là tùy thuộc vào bạn! Không có nghĩa vụ. Bạn có thể chọn chính xác những gì bạn muốn, bỏ qua hoặc tạm dừng giao hàng hàng tuần và hủy bỏ bất cứ lúc nào.

Chợ mở cửa lúc 2 giờ chiều thứ Sáu và đóng cửa lúc nửa đêm Chủ nhật. Các đơn đặt hàng được giao vào các ngày thứ Tư tại Montgomery County.

Để tham gia Seasonal Roots và tiết kiệm 50% phí thành viên, hãy **sử dụng mã khuyến mại CANDLEWOOD** tại [www.seasonalovic.com](http://www.seasonalovic.com)

Vui lòng xem tài liệu quảng cáo để biết thông tin chi tiết về [Seasonal Roots và mã QR](#)